



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

14-12-2004

Matin

dinsdag

14-12-2004

Voormiddag

SOMMAIRE

Interpellation de M. Filip De Man à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'élection du conseil musulman en mars 2004" (n° 494)
Orateurs: **Filip De Man, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions 2

Questions jointes de 3

- Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dépôt tardif des comptes annuels". (n° 4705) 3

- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les amendes administratives appliquées en cas de remise tardive des comptes annuels des sociétés commerciales". (n° 4709) 3

Orateurs: **Trees Pieters, Valérie De Bue, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la transposition en droit belge des mesures antiterroristes de l'Union européenne" (n° 4729) 5

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recours à des juges d'instruction spécialisés dans les dossiers de terrorisme" (n° 4741) 6

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les autres services de sécurité" (n° 4748) 7

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur «les poursuites fondées sur l'article 409 du Code pénal» (n° 4623) 9

Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Walter Muls à la vice-première 11

INHOUD

Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad in maart 2004" (nr. 494) 1

Sprekers: **Filip De Man, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties 2

Samengevoegde vragen van 3

- mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het laatijdig neerleggen van de jaarrekening". (nr. 4705) 3

- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de administratieve boeten in geval van laatijdige indiening van de jaarrekeningen van handelsvennootschappen". (nr. 4709) 3

Sprekers: **Trees Pieters, Valérie De Bue, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de omzetting van de anti-terrorisme maatregelen van de Europese Unie naar Belgisch recht" (nr. 4729) 5

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters in terrorismedossiers" (nr. 4741) 6

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de ongelijke behandeling van de Staatsveiligheid" (nr. 4748) 7

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolgingen op basis van artikel 409 van het Strafwetboek" (nr. 4613) 9

Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste 11

ministre et ministre de la Justice sur "les travaux au centre médical du centre pénitentiaire de Saint-Gilles" (n° 4710)

Orateurs: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

minister en minister van Justitie over "de werken aan het medisch centrum in het penitentiair centrum van Sint-Gillis" (nr. 4710)

Sprekers: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la note de politique générale relative au budget 2005 du ministère de la Justice" (n° 4715)

Orateurs: **Richard Fournaux, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

12

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beleidsnota met betrekking tot de begroting 2005 van het ministerie van Justitie" (nr. 4715)

12

Sprekers: **Richard Fournaux, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement du personnel au sein de l'administration pénitentiaire" (n° 4728)

Orateurs: **Richard Fournaux, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

12

Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de indienstneming van personeel bij het bestuur der strafinrichtingen" (nr. 4728)

12

Sprekers: **Richard Fournaux, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dessaisissement" (n° 4731)

Orateurs: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

13

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uithandengeving" (nr. 4731)

13

Sprekers: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Questions jointes de

15

Samengevoegde vragen van

15

- Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renforcement du corps de sécurité en vue de l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt" (n° 4747)

15

- mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de versterking van het veiligheidskorps met het oog op de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt" (nr. 4747)

15

- M. Joseph Arens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité" (n° 4775)

15

- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps" (nr. 4775)

15

Orateurs: **Hilde Claes, Joseph Arens, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Sprekers: **Hilde Claes, Joseph Arens, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de M. Bart Tommelein à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'envoi en possession de successions en déshérence" (n° 4749)

17

Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbezitstelling van erfloze nalatenschappen" (nr. 4749)

17

Orateurs: **Bart Tommelein, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Sprekers: **Bart Tommelein, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mesure permettant aux détenus en semi-liberté de prendre congé chaque semaine au lieu d'une fois tous les quinze jours" (n° 4550)

18

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de maatregel dat halve vrijen nu iedere week in verlof mogen gaan in de plaats van om de twee weken" (nr. 4550)

18

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'intention du parquet de l'arrondissement de

19

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voornemen van het parket van het

19

Bruges de prononcer moins souvent une peine de travail pour les condamnés toxicomanes" (n° 4750)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

arrondissement Brugge om de werkstraf minder uit te spreken bij veroordeelden met een acuut drugprobleem" (nr. 4750)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants maltraités" (n° 4758)

Orateurs: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

20

Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "mishandelde kinderen" (nr. 4758)

Sprekers: **Martine Taelman, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

20

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 14 DECEMBRE 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 14 DECEMBER 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.25 par M. Alfons Borginon, président.

01 Interpellation de M. Filip De Man à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'élection du conseil musulman en mars 2004" (n° 494)

01.01 Filip De Man (Vlaams Belang): Un rapport du Comité R a mis en garde contre la présence d'islamistes radicaux au sein de l'Exécutif des Musulmans. En mars 2005 sera élu un nouveau conseil musulman, qui devra constituer un nouvel Exécutif.

Combien de musulmans peuvent participer aux élections ? Qui décide s'ils seront inscrits en tant qu'électeurs et sur la base de quels critères ? Combien de candidats peuvent y prendre part ? Peuvent-ils également exercer un mandat politique ? Dans quelle mesure le gouvernement a-t-il pris sur la liste de candidats désignés par les associations de mosquées pour le conseil musulman ? Le gouvernement va-t-il contribuer activement à la recherche d'un nouveau profil de représentant pour atteindre son objectif de renouvellement ?

Comment le «screening» des candidats-représentants sera-t-il effectué ? Comment procédera-t-on pour éviter que des islamistes n'exercent une influence ? Les élections seront-elles suivies de près par la sûreté de l'État ?

Quels sont les risques que les intégristes boycottent les élections au motif que le gouvernement souhaite un renouvellement ? Qu'en est-il des procédures devant le Conseil d'Etat et la Cour d'arbitrage contre l'ingérence et les décisions de la ministre ?

De vergadering wordt geopend om 10.25 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad in maart 2004" (nr. 494)

01.01 Filip De Man (Vlaams Belang): Een rapport van het Comité I waarschuwde voor radicale islamisten in de Moslimexecutieve. In maart 2005 wordt een nieuwe Moslimraad verkozen, die een nieuwe Executieve moet samenstellen.

Hoeveel moslims kunnen deelnemen aan de verkiezingen ? Wie beslist of zij ingeschreven zijn als kiezer en op grond van welke criteria ? Hoeveel kandidaten mogen deelnemen ? Mogen zij ook een politiek mandaat uitoefenen ? In welke mate heeft de regering vat op de voordracht van consensuskandidaten van de moskeeverenigingen voor de Moslimraad ? Zal de regering actief meehelpen aan het zoeken naar een nieuw soort vertegenwoordiger om haar doelstelling van vernieuwing te realiseren ?

Hoe zullen de kandidaat-vertegenwoordigers worden gescreend ? Hoe zal worden voorkomen dat islamisten invloed uitoefenen ? Zullen de verkiezingen op de voet worden gevolgd door de Staatsveiligheid ?

Hoe groot is de kans dat fundamentalisten de verkiezingen boycotten omdat de regering vernieuwing wenst ? Hoe staat het met de procedures bij de Raad van State en het Arbitragehof tegen de inmenging en de beslissingen van de minister ?

Dans quelle mesure la Commission d'accompagnement peut-elle exercer une influence sur la liste des candidats pour l'Exécutif ? Instituera-t-on une chambre flamande et une chambre francophone ? Des femmes siégeront-elles au sein de l'Exécutif ? Comment les pouvoirs de l'Exécutif seront-ils délimités ? Pourquoi le screening des membres de l'Exécutif ne se fera-t-il qu'après l'élection par le Conseil ?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Je ne vois pas, dans cette interpellation, une seule question à laquelle je n'aie déjà répondu précédemment à l'occasion de diverses interpellations et questions ou de la discussion sur la note de politique générale. Je me réfère donc aux réponses déjà données.

01.03 Filip De Man (Vlaams Belang): La ministre peut-elle me dire où et quand elle a réagi à ma remarque à propos de la nécessité de mieux sonder les candidats au Conseil des Musulmans ?

Je me vois forcé de déposer une motion. La ministre doit répondre à mes questions, même si mon parti ne l'enthousiasme guère.

01.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): J'ai déjà donné une réponse, en ce compris au sujet du *screening*, notamment à l'occasion de l'explication relative aux deux avant-projets de loi examinés par le Conseil d'Etat.

Le **président**: Il se pose un problème d'ordre général à propos des questions et des interpellations. Les dossiers évoluent bien sûr, mais certaines questions sont si fréquemment posées que je pourrais presque y répondre moi-même. Il faudrait être plus strict lorsqu'il s'agit de déterminer si une question est nouvelle ou non.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Filip De Man et est libellée comme suit:

"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Filip De Man et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, souhaite que la ministre réponde aux interpellations développées en commission de la Justice, y compris lorsqu'elles émanent d'un membre du

In welke mate heeft de Begeleidingscommissie vat op de voordracht van de kandidaten voor de Executieve? Komt er een Vlaamse en een Franstalige kamer? Komen er vrouwen in de Executieve? Hoe zullen de bevoegdheden van de Executieve worden afgelijnd? Waarom gebeurt de screening van de leden van de Executieve pas na de verkiezing door de Raad?

01.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Volgens mij heb ik reeds alle vragen van deze interpellatie beantwoord in het kader van andere interpellaties en vragen of tijdens de bespreking van de algemene beleidsnota. Ik verwijs derhalve naar de antwoorden die ik toen verstrekt heb.

01.03 Filip De Man (Vlaams Belang): Kan de minister mij dan vertellen waar en wanneer zij heeft gereageerd op mijn opmerking dat de kandidaten voor de Moslimraad beter moeten worden gescreend?

Ik zie mij verplicht een motie in te dienen. Ook als de minister geen fan is van mijn partij, moet zij antwoorden op mijn vragen.

01.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik heb al op die vraag geantwoord, ook wat de *screening* betreft, naar aanleiding van de toelichting bij de twee voorontwerpen die aan de Raad van State werden voorgelegd.

De **voorzitter**: Er is een algemeen probleem met de vragen en interpellaties. Natuurlijk evolueren dossiers, maar sommige vragen worden zo vaak opnieuw gesteld, dat ik er net zo goed zelf op kan antwoorden. Er moet strikter worden nagekeken of een vraag nieuw is.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Filip De Man en luidt als volgt:

"De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Filip De Man en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie, verlangt dat de minister antwoordt op interpellaties gehouden in de commissie Justitie, ook als ze uitgaan van een lid van de VB-fractie."

groupe VB.“

Une motion pure et simple a été déposée par M. Alfons Borginon.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

02 Questions jointes de

- Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dépôt tardif des comptes annuels". (n° 4705)

- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les amendes administratives appliquées en cas de remise tardive des comptes annuels des sociétés commerciales". (n° 4709)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Des 100.000 sociétés qui se sont vu infliger une amende pour avoir déposé les comptes annuels en retard, 17.000 semblent ne plus exister. La force majeure n'a été invoquée à temps que par 11.000 sociétés. Le délai prévu à cet égard ne comporte que 15 jours. En outre, les experts-comptables et les comptables externes sont surchargés au cours de cette période.

A combien s'élève le montant des recettes des amendes? Les montants cités - de 15 et 30 millions - sont en tout cas anormalement élevés. Les sociétés peuvent-elles encore obtenir un règlement équitable? Les sociétés en faillite ou dormantes peuvent-elles être contraintes de déposer des comptes annuels? Où en est la proposition visant à faire coïncider le délai de dépôt des comptes annuels avec celui du renvoi de la déclaration fiscale? Quel est le résultat de la concertation avec l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux?

02.02 Valérie De Bue (MR): Selon M. Verwilghen, suite à des contacts avec l'Institut des comptables et conseillers fiscaux, il a été envisagé de faire coïncider le délai de remise des comptes annuels avec celui des déclarations fiscales et c'est vous qui seriez compétente pour modifier en ce sens le Code des sociétés. Y êtes-vous favorable? Dans quel délai envisagez-vous la modification?

02.03 Laurette Onkelinx, ministre (en

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Alfons Borginon.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het laattijdig neerleggen van de jaarrekening". (nr. 4705)

- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de administratieve boeten in geval van laattijdige indiening van de jaarrekeningen van handelsvennootschappen". (nr. 4709)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Van de 100.000 vennootschappen die een boete toegestuurd kregen voor het laattijdig indienen van de jaarrekening, bleken er 17.000 niet meer te bestaan. Slechts 11.000 vennootschappen slaagden erin om tijdig overmacht in te roepen. De termijn hiervoor bedraagt slechts 15 dagen. Bovendien zijn de externe accountants en boekhouders overbelast in deze periode.

Hoeveel zal de opbrengst van de boetes bedragen? De bedragen die worden genoemd – 15 en 30 miljoen – zijn in ieder geval onaanvaardbaar hoog. Kunnen de vennootschappen nog een billijke regeling bekomen? Kan men failliete of slapende vennootschappen verplichten een jaarrekening in te dienen? Wat gebeurt er met het voorstel om de termijn voor de indiening van de jaarrekening te laten samenvallen met die voor het terugsturen van de belastingaangifte? Wat is het resultaat van het overleg met het Instituut van de accountants en belastingconsulenten?

02.02 Valérie De Bue (MR): Volgens de heer Verwilghen werd, na contacten met het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten, de mogelijkheid geopperd de termijn voor de indiening van de jaarrekeningen met die voor het indienen van de belastingaangiften te laten samenvallen. Een eventuele wijziging van het Wetboek van vennootschappen zou echter onder uw bevoegdheid vallen. Bent u dat idee genegen? Op welke termijn zou de wetgeving kunnen worden aangepast?

02.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands):

néerlandais): Le dépôt obligatoire des comptes annuels découle de la transposition d'une directive européenne en 1973 et constitue un chaînon fondamental dans la lutte contre la criminalité. Lorsque les comptes sont déposés en retard, leurs chiffres ne sont plus valables.

En cas d'omission, les Etats membres sont tenus d'imposer des sanctions. Les sanctions prévues par le Code des sociétés n'ayant jamais été appliquées, l'impunité prévalait. Aussi le gouvernement a-t-il décidé de percevoir des amendes administratives. Ces amendes ayant été instaurées par loi du 17 avril 2003, les entreprises ne peuvent prétendre qu'elles n'étaient pas au courant.

Depuis l'arrêté royal du 12 octobre 2004, la possibilité de prolonger ce délai de sept mois en cas de force majeure est prévue.

Le cas échéant, un délai supplémentaire peut être accordé aux sociétés qui ne sont pas en règle du point de vue du dépôt des comptes annuels 2003. L'efficacité de la nouvelle réglementation sera testée l'an prochain. Si le problème du dépôt tardif des comptes annuels persiste, le gouvernement verra s'il est nécessaire de prolonger le délai en même temps qu'il prolongerait le délai de taxation pour l'impôt des sociétés.

Je ne dispose pas de chiffres précis concernant la recette des amendes.

Le dépôt des comptes annuels reste obligatoire jusqu'à la clôture de la faillite. Les sociétés dormantes doivent elles aussi déposer des comptes annuels. Si elles omettent de le faire pendant trois années consécutives, elles peuvent même être dissoutes. Les gérants et les administrateurs de sociétés faillies ou dormantes sont solidairement tenus de payer des amendes administratives.

(En français) Le délai de sept mois à partir de l'approbation des comptes ne me semble pas déraisonnablement court. Au demeurant, il s'inscrit dans la moyenne européenne.

Néanmoins, concernant le dépôt des comptes 2003, il est raisonnable d'envisager la possibilité d'octroyer aux sociétés contrevenantes un délai supplémentaire.

D'autre part, il me semble utile d'évaluer l'efficacité de la nouvelle réglementation au regard de l'année à venir. S'il apparaît que le nombre de dépôts tardifs reste préoccupant, le gouvernement pourra

De verplichte neerlegging van de jaarrekening is het gevolg van de omzetting van een Europese richtlijn in 1973 en is een essentieel onderdeel van de strijd tegen de criminaliteit. Als de rekeningen te laat worden ingediend, zijn de cijfers niet meer relevant.

Bij verzuim zijn de lidstaten verplicht sancties op te leggen. Omdat de sancties van het Wetboek van de vennootschappen nooit werden uitgevoerd, heerste er straffeloosheid. Daarom heeft de regering beslist tot het innen van administratieve boetes. De boetes zijn ingevoerd door de wet van 17 april 2003, de bedrijven kunnen dus niet beweren dat ze niet op de hoogte waren.

Ingevolge het KB van 12 oktober 2004 is er ook voorzien in de mogelijkheid om de termijn te verlengen met zeven maanden wegens overmacht.

Aan de vennootschappen die niet in orde zijn met het indienen van de jaarrekening van 2003 kan misschien een bijkomende termijn worden gegeven. De efficiëntie van de nieuwe regeling kan volgend jaar worden getest. Als de laattijdige neerlegging een probleem blijft, kan de regering onderzoeken of de termijn moet worden verlengd, samen met het verlengen van de aanslagtermijn van de vennootschapsbelasting.

Ik beschik niet over precieze cijfers over de opbrengst van de boetes.

De jaarrekening blijft verplicht tot het faillissement is afgesloten. Ook de slapende vennootschappen moeten een jaarrekening indienen. Als ze dat drie achtereenvolgende jaren niet doen, kunnen ze zelfs worden ontbonden. Failliet of slapend, de geranten en beheerders zijn solidair verplicht tot het betalen van de administratieve boetes.

(Frans) De termijn van zeven maanden met ingang van de goedkeuring van de rekeningen lijkt mij niet onredelijk kort. Daarmee zitten we trouwens in de Europese middenmoot.

Het lijkt evenwel redelijk te overwegen om de vennootschappen die in overtreding zijn meer tijd te gunnen voor het neerleggen van hun jaarrekeningen 2003.

Anderzijds lijkt het me nuttig na te gaan of de nieuwe reglementering het beoogde doel bereikt en volgend jaar al dan niet moet bijgestuurd worden. Indien blijkt dat het aantal laattijdige neerleggingen

décider de prolonger le délai des comptes annuels en parallèle avec celui de soumission à l'impôt des sociétés.

Je ne dispose pas de chiffres relatifs au futur produit des amendes administratives. Le ministre de l'Economie - qui a ce dossier dans ses attributions - pourrait être plus précis.

Concernant les sociétés en faillite, l'obligation de dépôt reste valable jusqu'à la clôture de la faillite. Quant aux sociétés dites "en sommeil", elles restent soumises à l'obligation de dépôt des comptes. Dans un cas comme dans l'autre, les gérants et administrateurs sont solidairement tenus au paiement des amendes administratives.

L'incident est clos.

03 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la transposition en droit belge des mesures antiterroristes de l'Union européenne" (n° 4729)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): Il ressort du récent rapport de M. De Vries, qui est chargé de coordonner la lutte contre le terrorisme au sein de l'Union européenne, que la Belgique obtient de faibles résultats en ce qui concerne la transposition de mesures de lutte contre le terrorisme. Notre pays n'a transposé que cinq des douze règles en la matière et n'a pas non plus ratifié quatre conventions de l'ONU. Le Parlement n'a pas davantage ratifié l'Accord de Senningen du 8 juin 2004 relatif à la coopération policière entre la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg, alors qu'il entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

La ministre peut-elle confirmer les résultats du rapport? Qu'en est-il de la mise en oeuvre de la législation européenne contenue dans la déclaration sur le terrorisme du 25 mars 2004? Pourquoi la Belgique n'a-t-elle toujours pas ratifié certaines conventions et certains protocoles en matière de terrorisme?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): La déclaration adoptée par le Conseil européen le 25 mars 2004 incitait les Etats membres à une collaboration plus étroite. Des conventions de l'ONU relatives à la lutte contre le terrorisme doivent aussi être transposées en droit national. Le Conseil européen du 18 juin 2004 a

onrustwekkend hoog blijft, kan de regering beslissen om de termijn voor het indienen van de jaarrekeningen, net zoals die voor de onderwerping aan de vennootschapsbelasting, te verlengen.

Ik beschik niet over cijfergegevens over hoeveel geld de administratieve boetes in de toekomst zullen opbrengen. De minister van Economie die voor dit dossier bevoegd is, kan hierover misschien meer concrete informatie geven.

Wat de failliete vennootschappen betreft, blijft de verplichting tot neerlegging geldig tot de sluiting van het faillissement. De zogenoemde "slapende" vennootschappen blijven aan de verplichting tot neerlegging van de jaarrekeningen onderworpen. In beide gevallen zijn de zaakvoerder en bestuurders hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve boetes.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de omzetting van de anti-terrorisme maatregelen van de Europese Unie naar Belgisch recht" (nr. 4729)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): Uit het recente rapport van de heer De Vries, die binnen de UE de strijd tegen terreur coördineert, blijkt dat België heel zwak scoort bij de omzetting van antiterreurmaatregelen. Het zette slechts vijf van de twaalf regels om. Ook heeft het vier VN-conventies niet geratificeerd. Het Parlement heeft ook het verdrag van Senningen van 8 juni 2004 over politionele samenwerking tussen België, Nederland en Luxemburg nog niet geratificeerd, terwijl het ingaat op 1 januari 2005.

Kan de minister de resultaten van het rapport bevestigen? Hoe ver staat de implementering van de Europese wetgeving van *the declaration on terrorism* van 25 maart 2004? Waarom heeft België bepaalde conventies en protocollen inzake terrorisme nog niet geratificeerd?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De verklaring die de Europese Raad op 25 maart 2004 heeft aangenomen, zette de lidstaten ertoe aan de samenwerking te verdiepen. Ook VN-conventies over de bestrijding van terrorisme moeten worden omgezet naar nationaal recht. De Europese Raad van 18 juni 2004 keurde een

adopté un plan d'action concernant l'exécution de ces obligations, ainsi qu'un mécanisme d'évaluation semestriel. La présidence néerlandaise, ainsi que le coordinateur antiterrorisme, ont proposé un plan d'action adapté. La Belgique a déjà transposé cinq des douze décisions-cadres relatives aux mesures antiterroristes. Un projet de loi actuellement soumis à la signature du Roi et qui devrait entrer en vigueur au début de janvier 2005, en intègre trois autres. Le Conseil des ministres a adopté le 28 octobre 2004 le projet de loi portant approbation des protocoles de 2000 et 2002 à la convention Europol. Le Parlement devrait l'examiner en priorité. Le troisième protocole à la convention Europol et la décision-cadre relative au gel des avoirs se trouvent dans l'ultime phase préparatoire.

Huit des douze conventions sectorielles de l'ONU en matière de lutte contre le terrorisme ont déjà été ratifiées. Le projet de loi relatif à deux autres conventions a été déposé au Sénat le 18 novembre 2004. La préparation touche à sa fin pour les deux autres conventions. Le SPF Justice n'est pas le seul à être chargé des ratifications. Le gouvernement a accordé une large attention au travail législatif. Ceci fut utile au parquet fédéral, qui a déjà enquêté sur plus de 120 dossiers relatifs à des actions terroristes. L'exécution des mesures antiterroristes de l'U.E. et les obligations internationales vont de pair, selon moi, avec les nombreuses mesures structurelles que j'ai prises depuis le début de la législature.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): La Belgique n'a transposé *que* cinq mesures, alors que la ministre utilise l'adverbe *déjà*. Il en va de même pour les conventions des Nations Unies. La convention Europol est essentielle. Il est inconcevable de qualifier Europol d'important à chaque Conseil européen sans qu'aucune initiative concrète ne soit jamais prise. Un minimum de cohérence est indispensable. Il reste seize jours avant l'entrée en vigueur du traité de Senningen. Nous devons nous réunir pendant la trêve des confiseurs.

L'incident est clos.

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recours à des juges d'instruction spécialisés dans les dossiers de terrorisme" (n° 4741)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): La ministre était présente lors du colloque sur les services de

actieplan goed over de implementering van deze verplichtingen, alsook een halfjaarlijks evaluatiemechanisme. Het Nederlands voorzitterschap stelde samen met de antiterreurcoördinator een aangepast actieplan voor. België heeft reeds vijf van de twaalf kaderbesluiten inzake antiterreurmaatregelen omgezet. Drie andere zijn opgenomen in een wetsontwerp dat ter ondertekening bij de Koning ligt en dat begin januari 2005 van kracht zou moeten worden. Het wetsontwerp ter goedkeuring van de protocollen van 2000 en 2002 bij de Europolconventie werd op 28 oktober 2004 door de Ministerraad aangenomen. Het Parlement zou dit prioritair moeten behandelen. Het derde protocol bij de Europolconventie en het kaderbesluit over het bevriezen van tegoeden zitten in de eindfase van de voorbereiding.

Acht van de twaalf sectorgebonden VN-conventies inzake bestrijding van terrorisme zijn reeds geratificeerd. Het wetsontwerp over twee andere conventies werd op 18 november 2004 ingediend in de Senaat. Voor de twee resterende conventies zit de voorbereiding in de eindfase. Niet enkel de FOD Justitie is belast met de ratificaties. De regering schonk ruime aandacht aan het wetgevend werk. Dit kwam het federaal parket ten goede. Het heeft reeds meer dan 120 dossiers voor terreuracties onderzocht. Voor mij gaan de tenuitvoerlegging van de EU-antiterreurmaatregelen en de internationale verplichtingen hand in hand met de vele structurele maatregelen die ik sedert het begin van de regeerperiode nam.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): België heeft slechts vijf regels omgezet, de minister spreekt over 'reeds'. Hetzelfde geldt voor de VN-conventies. Vooral de Europolconventie is heel belangrijk. Het gaat niet op dat men op elke Europese Raad zegt dat Europol belangrijk is maar er niet naar handelt. Enige coherentie is noodzakelijk. We hebben nog zestien dagen voor het verdrag van Senningen. We zullen tussen Kerstmis en nieuwjaar mogen vergaderen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters in terrorismedossiers" (nr. 4741)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): De minister was aanwezig op het colloquium over de

renseignements à l'occasion duquel un représentant du parquet fédéral a plaidé pour la désignation d'un juge d'instruction spécialisé pour chaque enquête en matière de terrorisme. Ces juges d'instruction spécialisés seront-ils désignés ? L'article 62 bis sera-t-il modifié ? Des juges d'instruction fédéraux seront-ils désignés ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Lors du colloque du 9 décembre 2004, le coordinateur de la section Terrorisme au sein du parquet fédéral a plaidé pour un recours à des juges d'instruction spécialisés dans le cadre des dossiers de terrorisme. Il n'avait pas l'intention de prôner une modification des trois critères de compétences visés à l'article 62 du Code d'instruction criminelle. Il estime toutefois qu'outre le parquet fédéral, il conviendrait de pouvoir faire appel à un juge d'instruction bénéficiant d'une certaine expérience dans le domaine en question.

(*En français*) Selon le parquet, la lutte contre le terrorisme nécessite de faire appel à des juges d'instruction spécialisés. Cette requête mérite d'être étudiée et j'ai demandé au parquet fédéral de me soumettre des propositions de textes directement inspirées par leur réalité quotidienne. En effet, une lutte efficace contre le terrorisme requiert une interaction entre les instruments légaux et l'expérience de terrain. Une concertation avec le parquet fédéral et les juges d'instruction aura lieu au cours des prochaines semaines. Il va de soi que les juges d'instruction prendront étroitement part aux discussions.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): Le CD&V a l'intention de déposer une proposition de loi autorisant le recours à des juges d'instruction spécialisés.

L'incident est clos.

05 Question de M. Tony van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les autres services de sécurité" (n° 4748)

05.01 Tony Van Parys (CD&V): L'administrateur général de la Sûreté de l'Etat a déclaré lors d'un colloque que son service ne dispose pas de moyens suffisants pour l'approche proactive et réactive en matière de terrorisme et d'extrémisme. Il a également déploré la différence de traitement entre la Sûreté de l'Etat et les services de police. Ainsi, les services de police pourraient pratiquer la rétention d'informations ; ils disposent de davantage de moyens proactifs et peuvent faire

inlichtingendiensten. Daar pleitte een vertegenwoordiger van het federaal parket ervoor om voor elk terrorismeonderzoek een gespecialiseerde onderzoeksrechter aan te stellen. Komen die gespecialiseerde onderzoeksrechters er? Wordt artikel 62 bis gewijzigd? Komen er federale onderzoeksrechters?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het is inderdaad zo dat de coördinator van de sectie Terrorisme binnen het federaal parket op het colloquium van 9 december 2004 een pleidooi hield voor het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters in terrorismedossiers. Het was niet zijn bedoeling een wijziging aan te brengen aan de drie bestaande bevoegdheidscriteria van artikel 62 bis van het Wetboek van strafvordering. Wel meent hij dat men naast het federaal parket een onderzoeksrechter zou moeten kunnen vorderen die een bepaalde expertise in de materie heeft.

(*Frans*) Volgens het parket moeten, met het oog op de strijd tegen het terrorisme, gespecialiseerde onderzoeksrechters worden ingezet. Dat verzoek verdient de nodige aandacht. Daarom heb ik het federale parket gevraagd op grond van hun ervaringen een aantal voorstellen te formuleren. Voor een doeltreffende aanpak van het terrorisme is immers een wisselwerking tussen wettelijke instrumenten en praktijkervaring vereist. In de loop van de volgende weken zal met het federale parket en met de onderzoeksrechters worden overlegd. Het spreekt vanzelf dat de onderzoeksrechters van nabij bij de besprekingen zullen worden betrokken.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): CD&V zal een wetsvoorstel indienen om het inzetten van gespecialiseerde onderzoeksrechters mogelijk te maken.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de ongelijke behandeling van de Staatsveiligheid" (nr. 4748)

05.01 Tony Van Parys (CD&V): De administrateur-generaal van de Staatsveiligheid zei op een colloquium dat zijn dienst over onvoldoende middelen beschikt voor de proactieve en reactieve aanpak van terrorisme en extremisme. Hij klaagde ook de ongelijke behandeling aan van de Staatsveiligheid en de politiediensten. Zo zouden de politiediensten wel aan dataretentie kunnen doen, beschikken zij over meer proactieve mogelijkheden en kan de wijkpolitie worden

appel à la police de quartier pour la collecte d'informations relatives à des menaces terroristes.

ingeschakeld voor informatievergaring over terroristmedreiging.

Quels sont les besoins concrets de la Sûreté de l'Etat pour mener une approche proactive et réactive du terrorisme et de l'extrémisme ? La rétention d'informations est-elle autorisée ? Des caméras ont-elles été utilisées pour identifier des hooligans lors de l'EURO 2000 ou des personnes soupçonnées d'autres délits ? Les trente nouveaux membres du personnel des services judiciaires d'arrondissement (SJA) seront-ils affectés au travail d'information pur ? Quelle différence y a-t-il avec la mission de la Sûreté de l'Etat ? Des agents de quartier vont-ils recueillir des informations sur la menace terroriste ?

Wat zijn de concrete behoeften van de Staatsveiligheid in de proactieve en reactieve aanpak van terrorisme en extremisme? Is dataretentie toegelaten? Werden camera's gebruikt voor de identificatie van hooligans bij EURO 2000 of voor de identificatie van verdachten van andere misdrijven? Zullen de dertig nieuwe mensen voor de Gerechtelijke Diensten van het Arrondissement (GDA's) ingeschakeld worden voor zuiver inlichtingenwerk? Wat is het onderscheid met de opdracht van de Staatsveiligheid? Zullen wijkagenten informatie verzamelen over terroristmedreiging?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): L'administrateur général n'a pas du tout parlé des besoins de son service dans le cadre d'une approche proactive ou réactive du terrorisme. Au contraire, il s'est référé au champ d'application de la loi sur les services de renseignement et de sécurité du 30 novembre 1998. La limite entre les compétences de ces services en matière d'extrémisme et de radicalisme n'est pas en effet toujours claire, comme l'administrateur général l'a montré en analysant l'article 7 de la loi du 30 décembre 1998 à la lumière des réformes récentes de la recherche proactive, des méthodes particulières de recherche et de l'insertion de dispositions relatives au terrorisme dans la loi pénale.

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De administrateur-generaal heeft helemaal niet gesproken over de behoeften van zijn dienst op het vlak van een proactieve of reactieve aanpak van het terrorisme. Hij wees integendeel op het toepassingsgebied van de wet op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten van 30 november 1998. De lijn tussen de bevoegdheden van de diensten inzake extremisme en radicalisme is inderdaad niet altijd eenduidig. De administrateur-generaal illustreerde dit door artikel 7 van de wet van 30 november 1998 te analyseren in het licht van de recente hervormingen van de proactieve recherche, bijzondere opsporingsmethoden en het invoegen van bepalingen over terrorisme in de strafwet.

J'insiste sur le fait que la Sûreté de l'État joue un rôle important en matière d'extrémisme et de radicalisme. C'est pourquoi le Conseil des ministres a décidé en mai d'élargir le cadre de la Sûreté de l'État. Un accord de coopération avec le procureur fédéral prévoit en outre que la Sûreté de l'État doit mettre son expertise à la disposition des instances judiciaires. On est également occupé à affiner les directives du collège des procureurs généraux. Il convient en tout cas d'éviter tout gaspillage d'argent.

Ik bevestig met klem de belangrijke rol van de Staatsveiligheid inzake extremisme en radicalisme. De Ministerraad besliste daarom in mei om het kader van de Staatsveiligheid uit te breiden. Daarnaast bepaalt een samenwerkingsakkoord met de federale procureur dat de Staatsveiligheid haar expertise ter beschikking moet stellen van de gerechtelijke instanties. Men is ook bezig met het verfijnen van de richtlijnen van het college van procureurs-generaal. Geldverspilling moet in elk geval worden vermeden.

Les services de sécurité ne sont pas soumis au règlement européen qui impose aux opérateurs de télécommunications de conserver certaines données de communication. Pour l'EURO 2000, nous avons recouru à un *modus operandi* particulier pour suivre les événements. Ce ne sont donc pas les services de sécurité qui font de la rétention d'informations mais les opérateurs.

De veiligheidsdiensten vallen niet onder de Europese regeling die telecomoperatoren verplicht om bepaalde communicatiedata te bewaren. Voor EURO 2000 werd een bijzondere *modus operandi* aangewend om de gebeurtenissen te volgen. Niet de veiligheidsdiensten doen dus aan dataretentie, maar de operatoren.

Le renforcement de la Sûreté de l'Etat est très discret par comparaison avec ce qui se passe chez

De versterking van de Staatsveiligheid is zeer bescheiden in vergelijking met wat er gebeurt in

nos voisins. Le service réalisera une analyse chiffrée des effets de l'extension pour vérifier si l'engagement de quatre-vingt personnes supplémentaires se justifie.

La Sûreté de l'Etat s'occupe de la prévention et de la lutte contre le crime organisé et le terrorisme et n'a aucune compétence policière ou judiciaire. Pour sonder les structures qui constituent une menace pour la société, la Sûreté de l'Etat réalise des enquêtes à moyen et à long terme. La pratique montre que ces activités ont rarement un aspect pénal. La protection offerte par la Sûreté de l'Etat est complémentaire par rapport à celle des autres services de l'Etat.

L'enquête proactive vise à poursuivre les auteurs d'infractions pénales et a donc un caractère répressif. La différence entre le travail de renseignement et l'enquête proactive est soulignée au point 4.3 de la circulaire COL 13/99. L'enquête proactive est régie par le Code de procédure pénale et se situe clairement au niveau de l'information judiciaire. La Sûreté de l'Etat n'est pas habilitée à mettre en œuvre une telle enquête de manière autonome et de sa propre initiative. Mais ceci n'exclut pas pour autant une collaboration directe entre les services de police et la Sûreté de l'Etat.

Le terrorisme figure au Plan national de Sécurité et doit donc être pris en compte jusqu'au niveau des zones de police. Le ministre de l'Intérieur fera des propositions au Comité ministériel du renseignement et de la sécurité afin que la police locale continue à accorder une attention suffisante à la collecte d'informations. Bien entendu, les services de police doivent communiquer à la Sûreté de l'Etat les renseignements recueillis qui n'ont pas de finalité judiciaire et qui relèvent de ses domaines de compétence.

05.03 Tony Van Parys (CD&V): La complaisance particulière dont on fait preuve à l'égard des services de police pour ce qui est de l'utilisation de certaines méthodes d'enquête est étonnante. A titre d'exemple, on utilise, pour tenir à l'œil les hooligans, des radars prévus pour constater des infractions de roulage. Est-ce légitime?

Aux Pays-Bas, l'effectif de la Sûreté de l'Etat a été accru de 500 agents supplémentaires. Or la situation belge ne diffère pas fondamentalement de la situation néerlandaise. Chez nous aussi, une

onze buurlanden. De dienst zal de effecten van de uitbreiding cijfermatig evalueren om na te gaan of een verdere uitbreiding met tachtig personen gerechtvaardigd is.

De Staatsveiligheid houdt zich bezig met de preventie en strijd tegen de georganiseerde misdaad en het terrorisme en heeft geen enkele politionele of gerechtelijke bevoegdheid. Om de structuren die een bedreiging vormen voor de maatschappij, te doorgronden, voert de Staatsveiligheid onderzoeken op middellange en lange termijn. De praktijk toont aan dat deze activiteiten slechts uitzonderlijk een strafrechtelijk aspect vertonen. De door de Staatsveiligheid geboden bescherming is complementair aan die van de andere staatsdiensten.

Proactief onderzoek heeft tot doel het mogelijk maken van de vervolging van plegers van strafrechtelijke feiten, en is dus repressief. Het verschil tussen inlichtingenwerk en het proactieve onderzoek wordt onderstreept door punt 4.3 van de rondzendbrief COL 13/99. Proactief onderzoek wordt geregeld in het Wetboek van strafvordering en situeert zich duidelijk op het niveau van de gerechtelijke informatie. De Staatsveiligheid is niet bevoegd autonoom en op eigen initiatief zo'n onderzoek te ontwikkelen. Dit sluit een rechtstreekse samenwerking tussen de politiediensten en de Staatsveiligheid intussen niet uit.

Terrorisme is opgenomen in het Nationaal Veiligheidsplan en moet dus worden vertaald tot op het niveau van de politiezones. De minister van Binnenlandse Zaken zal voorstellen voorleggen aan het ministerieel comité voor Inlichting en Veiligheid om ervoor te zorgen dat de lokale politie voldoende aandacht blijft besteden aan het inwinnen van informatie. De politiediensten moeten de Staatsveiligheid vanzelfsprekend op de hoogte brengen van de verzamelde informatie die geen gerechtelijke finaliteit heeft en betrekking heeft op haar bevoegdheidsdomeinen.

05.03 Tony Van Parys (CD&V): De bijzondere welwillendheid ten aanzien van de politiediensten om bepaalde opsporingsmethodes aan te wenden is opvallend. Verkeerscamera's worden bijvoorbeeld ingezet tegen hooligans. Is dat wel legitiem?

In Nederland wordt de Staatsveiligheid met 500 leden uitgebreid. De Belgische situatie verschilt nauwelijks van de Nederlandse. Ook hier is een

extension de cadre importante est une nécessité.

belangrijke uitbreiding van het kader nodig.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Président: Tony Van Parys.

Voorzitter: Tony Van Parys

06 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur «les poursuites fondées sur l'article 409 du Code pénal» (n° 4623)

06 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vervolgingen op basis van artikel 409 van het Strafwetboek" (nr. 4613)

06.01 Martine Taelman (VLD): Le 17 mars 2001, l'article 409 du Code pénal est entré en vigueur. De ce fait, la mutilation des organes génitaux des femmes est devenue punissable. Or en 2001, le Conseil de l'Europe a révélé que cette pratique était de plus en plus fréquente dans les pays du Conseil de l'Europe et a demandé instamment une adaptation de la législation et une campagne de sensibilisation. En Belgique, des enfants sont aussi victimes de telles mutilations génitales.

06.01 Martine Taelman (VLD): Op 17 maart 2001 werd artikel 409 van het Strafwetboek van kracht, waardoor de genitale verminking van vrouwen strafbaar is. De Raad van Europa meldde in 2001 dat deze verminking steeds meer voorkomt in de landen van de Europese Raad en drong aan op aanpassing van de wetgeving en op sensibilisering. Ook in België zijn kinderen het slachtoffer van genitale verminking.

Des dossiers judiciaires ont-ils été ouverts depuis l'entrée en vigueur de l'article 409? Si oui, combien? La ministre est-elle informée des infractions à l'article 409 ?

Zijn er sinds het in werking treden van artikel 409 van het Strafwetboek gerechtelijke dossiers geopend? Indien ja, hoeveel? Is de minister op de hoogte van inbreuken op artikel 409?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le collège des procureurs généraux affirme ne pas disposer de statistiques précises. La commission de nomenclature définira bientôt de nouveaux codes de prévention et de qualification pour l'article 409. Nous disposerons donc sous peu d'un instrument statistique précis.

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het college van procureurs-generaal deelt mee dat het niet over precieze statistieken beschikt. De nomenclatuurcommissie kent binnenkort nieuwe preventie- en kwalificatiecodes toe aan artikel 409, waardoor we binnenkort wel over een nauwkeurig statistisch instrument zullen beschikken.

Les parquets n'ont ouvert aucun dossier concernant cette incrimination mais ceci est lié à leur manière de travailler. Une affaire est en effet enregistrée avec le code pour le chef d'accusation le plus grave. Il peut s'agir de faits de mœurs ou lésions corporelles volontaires, ce qui englobe les délits visés à l'article 409. Compte tenu du caractère extrêmement grave des mutilations sexuelles, pour lesquelles des peines extrêmement sévères ont été prévues, je ne puis m'imaginer qu'un parquet classerait un tel dossier sans suite. La seule réponse juridique possible est de poursuivre les auteurs devant le juge correctionnel. Le fait que la justice ne dispose pas de chiffres précis ne signifie pas que les mutilations génitales n'existent pas en Belgique. De nombreux faits ne sont pas signalés en raison du caractère privé et de l'obligation pour le médecin de respecter le secret professionnel.

De parketten hebben geen enkel dossier geopend in verband met deze strafbaarstelling, maar dat houdt verband met hun manier van werken. Een zaak wordt immers geregistreerd met de code voor de ernstigste tenlastelegging. Het kan hierbij gaan over zedendelicten of het toebrengen van lichamelijk letsel, waaronder ook de vergripen van artikel 409 vallen. Gelet op het zeer ernstige karakter van de seksuele verminking, waarvoor zeer strenge straffen werden ingevoerd, kan ik mij niet indenken dat een parket dergelijk dossier zou seponeren. Het enige mogelijke gerechtelijke antwoord is het vervolgen van de daders voor de correctionele rechter. Het feit dat het gerecht niet over nauwkeurige cijfers beschikt, betekent niet dat genitale verminking in België niet bestaat. Veel feiten worden niet gemeld wegens het privé-karakter en het beroepsgeheim van de artsen.

(En français) Dès que nous disposerons de

(Frans) Zodra we over preciezere statistieken

statistiques affinées, nous pourrions mieux voir si nous devons envisager d'augmenter les moyens de lutte contre cette infamie.

06.03 Martine Taelman (VLD): Des enfants parfois très jeunes sont soumis à des mutilations atroces. Notre société ne peut tolérer de telles atrocités. La législation a été modifiée mais les faits restent difficiles à détecter. A l'instar des Pays-Bas, nous devons renforcer les mesures de prévention et surveiller les enfants à risque.

06.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Le problème se pose en termes de répartition des compétences entre autorités fédérale et fédérées. Un plan national a été élaboré pour coordonner cette lutte transversale. Nous sommes ouverts à toute amélioration du plan, notamment dans le cadre d'un *benchmarking* avec la situation dans les pays voisins.

L'incident est clos.

07 Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les travaux au centre médical du centre pénitentiaire de Saint-Gilles" (n° 4710)

07.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Aucune intervention n'est plus réalisée au centre médical de la prison de Saint-Gilles parce que des travaux doivent être effectués. En février, le ministre des Finances a déclaré que les travaux commenceraient à la mi-mai, pour un montant de 660.000 euros. Il s'avère à présent que les travaux n'ont pas encore débuté, que l'adjudication n'est ouverte que depuis le 8 décembre et que les travaux coûteront 850.000 euros. Qu'est-ce qui justifie l'augmentation de la somme ? Les services de la Justice ont-ils apporté des modifications au dossier initial ?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): La procédure d'adjudication initiale pour un montant estimé à 660.000 euros n'a pas été approuvée par l'Inspection des Finances. La Régie des Bâtiments doit dès lors revoir le dossier et lancer une nouvelle adjudication.

Le SPF Justice n'a pas demandé de modifications significatives. J'ai prié la Régie de donner la priorité à ce dossier.

(En français) Le 8 décembre 2004, les offres ont été réouvertes. Comparées à l'estimation des travaux, elles sembleraient favorables.

beschikken, zullen we juister kunnen inschatten of het nodig is meer middelen ter bestrijding van die schandelijke praktijken in te zetten.

06.03 Martine Taelman (VLD): Het gaat over verschrikkelijke verminkingen bij soms zeer jonge kinderen. Wij kunnen dit in onze maatschappij niet tolereren. De wetgeving werd aangepast, maar de feiten zijn moeilijk detecteerbaar. Wij moeten, zoals in Nederland, de preventie opvoeren en risicokinderen opvolgen.

06.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het probleem heeft met de bevoegdheidsverdeling tussen de federale overheid en de deelstaten te maken. Met het oog op de coördinatie van de strijd – die op verschillende niveaus wordt gevoerd – werd een nationaal plan opgesteld. Dit kan nog worden bijgestuurd, bijvoorbeeld in het raam van een *benchmarking* met de toestand in de buurlanden.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werken aan het medisch centrum in het penitentiair centrum van Sint-Gillis" (nr. 4710)

07.01 Walter Muls (sp.a-spirit): In het medisch centrum van de gevangenis van Sint-Gillis worden geen ingrepen meer uitgevoerd omdat er werken moeten gebeuren. De minister van Financiën zei in februari dat de werken half mei zouden starten en 660.000 euro zouden kosten. Nu blijkt echter dat de werken nog niet zijn aangevat, dat de aanbesteding pas op 8 december werd geopend en dat de werken 850.000 euro gaan kosten. Vanwaar plotseling dit hoger bedrag? Hebben de diensten van Justitie wijzigingen aangebracht aan het oorspronkelijk dossier?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De oorspronkelijke gunningsprocedure van het op 660.000 euro geraamde dossier, werd niet goedgekeurd door de Inspectie van Financiën. De Regie der Gebouwen moet het dossier dus herwerken en opnieuw aanbesteden.

De FOD Justitie heeft geen noemenswaardige wijzigingen gevraagd. Ik heb de Regie gevraagd prioriteit te geven aan dit dossier.

(Frans) Op 8 december 2004 werden de offerteaanvragen heropend. Ze leken gunstig in vergelijking met de geraamde kostprijs van de

werken.

(En néerlandais) Je vais insister auprès du ministre Reynders pour que ce dossier soit traité début 2005 afin que les travaux soient terminés avant le congé du bâtiment de l'an prochain.

07.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Ce n'est pas la première fois que le SPF Justice n'est pas correctement traité par la Régie des Bâtiments. Je songe ici au palais de justice d'Anvers. Peut-être devrions-nous soumettre le fonctionnement de la Régie à un examen approfondi.

L'incident est clos.

08 Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la note de politique générale relative au budget 2005 du ministère de la Justice" (n° 4715)

08.01 Richard Fournaux (MR): Quelles sont les mosquées concernées par l'augmentation du budget consécutive à la reconnaissance de nouvelles mosquées en Belgique en 2005 ainsi que les conditions du financement qui leur sont accordées ?

Au regard des démêlés touchant l'Exécutif des musulmans de Belgique, ne serait-il pas judicieux d'attendre que le dit Exécutif soit réellement effectif avant d'autoriser l'ouverture de nouveaux lieux de culte islamique sur notre territoire ? Ce préalable nous permettrait de contrôler l'utilité de ces nouveaux lieux de culte ainsi que leur mode de fonctionnement.

08.02 Laurette Onkelinx, ministre *(en français)*: Pour rappel, la reconnaissance des mosquées relève des Régions et non du fédéral. Seule la Région flamande a adopté un décret visant à organiser cette reconnaissance. Le budget fédéral prend en charge les traitements alloués aux ministres du culte musulman et non le financement des mosquées.

S'agissant de l'Exécutif des musulmans de Belgique, des élections générales auront lieu le 20 mars prochain. En attendant, j'ai demandé à l'actuel Exécutif de ne prendre aucune décision susceptible de lier le futur exécutif. Par ailleurs, j'ai appelé mes collègues régionaux et communautaires à geler toute décision qui engagerait le nouvel exécutif.

(Nederlands) Ik zal er bij minister Reynders op aandringen dat dit dossier begin 2005 wordt vastgelegd zodat de werken voor het bouwverlof van volgend jaar kunnen worden afgerond.

07.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Het is niet de eerste keer dat de FOD Justitie onheus wordt behandeld door de Regie der Gebouwen. Ik denk maar aan het gerechtshof in Antwerpen. Misschien moeten wij de werking van de Regie aan een grondig onderzoek onderwerpen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beleidsnota met betrekking tot de begroting 2005 van het ministerie van Justitie" (nr. 4715)

08.01 Richard Fournaux (MR): Ten gevolge van de erkenning van nieuwe moskeeën in België in 2005 zullen bepaalde moskeeën meer werkmiddelen krijgen. Om welke moskeeën gaat het precies en hoe zal een en ander worden gefinancierd?

Zou het in het licht van de onenigheid binnen de Executieve van de Moslims van België niet aangewezen zijn te wachten tot de Executieve effectief functioneert alvorens de opening van nieuwe islamitische gebedsplaatsen op ons grondgebied toe te staan? In dat geval zouden het nut van die nieuwe gebedsplaatsen en hun werking kunnen worden gecontroleerd.

08.02 Minister Laurette Onkelinx *(Frans)*: Ik herinner eraan dat de erkenning van de moskeeën onder de bevoegdheid van de Gewesten valt en niet van de federale overheid. Enkel het Vlaams Gewest heeft een decreet tot regeling van die erkenning goedgekeurd. De bezoldigingen van de bedieners van de islamitische eredienst vallen ten laste van de federale begroting maar de moskeeën worden niet met federale kredieten gefinancierd.

Op 20 maart eerstkomend zullen algemene verkiezingen voor de Executieve van de Moslims van België plaatsvinden. In afwachting daarvan heb ik de huidige Executieve gevraagd geen enkele beslissing te nemen die de toekomstige Executieve kan binden. Voorts heb ik de gewest- en gemeenschapsministers opgeroepen geen enkele beslissing te nemen die verbintenissen voor de

toekomstige Executieve zou kunnen inhouden.

08.03 Richard Fournaux (MR): Les reconnaissances officielles de nouveaux lieux de cultes par les Régions sont-elles gelées pour le moment ?

08.03 Richard Fournaux (MR): Is er thans sprake van een "bevriezing" van de officiële erkenningen van nieuwe gebedshuizen door de Gewesten?

08.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Il s'agit d'une décision régionale.

08.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Dat is een bevoegdheid van de Gewesten.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Richard Fournaux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement du personnel au sein de l'administration pénitentiaire" (n° 4728)

09 Vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de indienstneming van personeel bij het bestuur der strafinrichtingen" (nr. 4728)

09.01 Richard Fournaux (MR): Certaines personnes ayant réussi des épreuves de recrutement, bien classées, volontaires pour un poste sans être trop exigeantes, notamment en matière de déplacement, ne parviennent pas à obtenir gain de cause alors que des personnes de leur entourage n'ayant pas réussi avec le même succès se voient confier un emploi. Ne devriez-vous pas être plus attentive, avec votre administration, à ce que les résultats des épreuves soient suivis?

09.01 Richard Fournaux (MR): Sommige kandidaten die geslaagd zijn voor de examens, gunstig gerangschikt staan en graag een betrekking willen zonder te kieskeurig te zijn of moeilijk te doen over reisafstanden, geraken niet aan de slag, terwijl anderen in hun omgeving die niet zo'n goede resultaten haalden, wél een betrekking aangeboden krijgen. Dienen uw administratie en uzelf er niet nauwlettender op toe te kijken dat er terdege rekening gehouden wordt met de examenresultaten?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): En principe, l'appel aux lauréats se déroule dans le respect du classement. Cependant, il peut arriver qu'un lauréat moins bien classé qu'un autre soit nommé avant lui, soit parce que ce dernier n'a pas répondu à l'appel, soit parce qu'il a refusé un emploi ou ne s'est pas présenté, soit encore en raison d'autres circonstances. Si vous connaissez un cas personnel, je peux interroger mes services.

09.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): In principe worden de geslaagden opgeroepen met inachtneming van hun rangschikking. Het kan evenwel gebeuren dat een minder gunstig gerangschikte geslaagde eerder benoemd wordt dan een beter gerangschikte omdat deze laatste geen gevolg heeft gegeven aan de oproep, een betrekking heeft geweigerd of niet is opgedaagd, of omwille van andere omstandigheden. Als u een persoonlijk geval kent, kan ik het aan mijn diensten voorleggen.

09.03 Richard Fournaux (MR): J'ai déjà entrepris ce genre de démarche, sans succès. Je la réitérerai et vous demanderai d'y être attentive.

09.03 Richard Fournaux (MR): Ik heb dit laatste al geprobeerd, echter zonder succes. Ik zal het nogmaals proberen en vraag u er de nodige aandacht aan te schenken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le dessaisissement" (n° 4731)

10 Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uithandengeving" (nr. 4731)

10.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Une étude de la VUB révèle que seul un petit nombre des mineurs d'âge ayant fait l'objet d'une mesure de dessaisissement entre 1999 et 2001 présentait le profil adéquat. Ainsi, 16,5 pour cent seulement ont

10.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Volgens een onderzoek van de VUB beantwoordt slechts een klein aantal van de jongeren die tussen 1999 en 2001 uit handen werden gegeven, aan het juiste profiel voor uithandengeving. Slechts 16,5 procent

été condamnés par le tribunal correctionnel à une peine de prison pour récidive et pour des faits criminels graves. Les jeunes n'ayant jamais commis de délits précédemment et ceux issus d'un certain groupe ethnique sont sur-représentés.

En l'absence de structures d'accueil adéquates, le juge de la jeunesse renvoie souvent les mineurs présentant des problèmes psychiques devant un tribunal correctionnel, dans l'espoir que celui-ci ordonne leur internement. Or, un pour cent à peine des jeunes ayant fait l'objet d'une mesure de dessaisissement sont internés.

La nouvelle loi relative à la protection de la jeunesse définira-t-elle plus clairement les fondements d'une décision de dessaisissement ? Quels seront ces fondements ? Que pense la ministre des motivations différentes des juges de la jeunesse dans les divers arrondissements ? Le dessaisissement se justifie-t-il toujours en tant que remède applicable aux mineurs d'âge qualifiés de grands criminels et aux jeunes récidivistes, sachant que quantité de jeunes sont renvoyés devant le tribunal correctionnel pour des motifs autres que ceux légalement prévus ?

10.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): L'étude de la VUB concerne les arrondissements dans lesquels il y a plus de vingt dessaisissements par an.

Les chiffres de M. Muls sont exacts, mais ne doivent pas être interprétés de façon négative. En effet, un dessaisissement ne dépend pas des types de délits commis, mais de la personnalité du jeune. Il ne s'agit donc pas toujours des cas les plus graves et une peine de prison n'est donc pas non plus toujours prononcée.

Selon l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie, en 2003, près de la moitié des jeunes qui ont été dessaisis ont été placés en détention préventive. Le juge en tient compte lors du prononcé de la peine. De plus, d'autres peines ont également été prononcées. Il est donc incorrect de dire qu'une majorité des jeunes dessaisis ne correspond pas à ce profil.

Les bases du dessaisissement sont déjà clairement définies dans la loi relative à la protection de la jeunesse. Le juge décide en fonction de la personnalité du jeune s'il apparaît que les mesures de protection de la jeunesse n'ont pas d'effet. Il s'agit souvent de récidivistes, mais ce n'est pas une règle. Le juge ne décide pas de façon arbitraire, mais à la suite d'une enquête sociale ou sur la base

verw door de correctionele rechtbank veroordeeld tot een gevangenisstraf wegens recidivisme en zware criminele feiten. Er is een oververtegenwoordiging van jongeren die nooit eerder misdaden beginnen en van jongeren uit een bepaalde etnische groep.

Bij gebrek aan een goede opvangmogelijkheid verwijst de jeugdrechter de jongeren met psychische problemen vaak door naar de correctionele rechtbank met de hoop op een internering. Amper één procent van de uit handen gegeven jongeren wordt echter geïnterneerd.

Zullen de gronden waarop tot uithandengeving wordt beslist duidelijker omschreven staan in de nieuwe jeugdbeschermingswet? Wat zullen die gronden zijn? Hoe staat de minister tegenover de verschillende motivaties van de jeugdrechters in de verschillende arrondissementen? Blijft de uithandengeving verdedigbaar als remedie tegen zwaar criminele en recidiverende jongeren, als veel jongeren om andere dan de wettelijk vooropgestelde redenen naar de correctionele rechtbank worden doorverwezen?

10.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Het VUB-onderzoek had betrekking op de arrondissementen waar meer dan twintig uithandengevingen per jaar zijn.

De cijfers van de heer Muls zijn correct, maar moeten niet negatief worden geïnterpreteerd. Een uithandengeving hangt immers niet af van de gepleegde misdaden, maar van de persoonlijkheid van de jongere. Het gaat dus niet altijd om de zwaarste gevallen en er wordt dus ook niet altijd een gevangenisstraf uitgesproken.

Volgens het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek zou in 2003 bijna de helft van de uit handen gegeven jongeren in voorlopige hechtenis zijn geplaatst. De rechter houdt daar rekening mee bij de strafuitspraak. Bovendien worden er ook alternatieve straffen uitgesproken. Het is dus niet correct te zeggen dat een meerderheid van de uit handen gegeven jongeren niet beantwoordt aan het profiel.

De gronden voor uithandengeving worden reeds duidelijk omschreven in de huidige jeugdbeschermingswet. De rechter beslist op basis van de persoonlijkheid van de jongere als blijkt dat de jeugdbeschermingsmaatregelen geen effect hebben. Het gaat vaak over recidivisten, maar dat is geen regel. De rechter beslist niet willekeurig, maar na een maatschappelijk onderzoek of op

d'un rapport médico-psychologique si le jeune refuse de coopérer. Comme la loi actuelle à ce sujet est très claire, cette partie est simplement insérée dans la nouvelle loi.

La motivation d'un dessaisissement n'est pas claire et détaillée dans tous les arrondissements. C'est pourquoi j'envisage d'élaborer des directives encore plus explicites, afin que la procédure devienne uniforme. Il n'est pas exact que des mineurs sont déférés au tribunal correctionnel pour des raisons autres que ce qui est prescrit par la loi. Pour le juge, le dessaisissement constitue un *ultimum remedium*.

10.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Concernant le dernier point, le juge doit effectivement appliquer la loi. Mais, comme pour la détention préventive, il en atténue légèrement la dureté. Nul doute qu'en janvier, le débat sera passionnant.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renforcement du corps de sécurité en vue de l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt" (n° 4747)
- M. Joseph Arens à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité" (n° 4775)

11.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Les prisons déjà anciennes d'Hasselt et de Tongres vont être fermées et remplacées par une nouvelle prison, établie à Hasselt et pouvant accueillir 450 détenus. L'ouverture en a été reportée au printemps 2005. Cette ouverture risque de provoquer une situation inéquitable dans le cadre du transfèrement au palais de justice des prisonniers en détention préventive. En effet, comme Hasselt prendra prochainement en charge les détenus de Tongres, elle devra assurer leur transfèrement. Les effectifs actuels des corps de sécurité risquent d'être répartis de manière déséquilibrée entre Hasselt et Tongres. La répartition des 108 nouveaux membres de ce corps de sécurité ne m'apparaît pas clairement.

Quand la nouvelle prison sera-t-elle inaugurée ? Le transfèrement des détenus s'opérera-t-il par phases ? Les anciennes prisons se verront-elles attribuer une nouvelle affectation ? La ministre admet-elle que les transfèrments risquent d'engendrer une situation inéquitable ? Du personnel complémentaire viendra-t-il renforcer le

basis van een medisch-psychologisch rapport indien de jongere niet wil meewerken. Omdat de huidige wet hierover duidelijk is, wordt dit onderdeel gewoon overgenomen in de nieuwe wet.

De motivering van een uithandengeving is niet in alle arrondissementen en duidelijk en gedetailleerd. Daarom overweeg ik om nog duidelijker richtlijnen uit te werken, zodat de procedure uniform wordt. Het is niet zo dat minderjarigen om andere redenen dan wettelijk voorgeschreven naar de correctionele rechtbank worden doorverwezen. De uithandengeving is voor de rechter het *ultimum remedium*.

10.03 Walter Muls (sp.a-spirit): Inzake het laatste punt moet de rechter inderdaad de wet toepassen. Maar, zoals bij de voorlopige hechtenis, buigt men de wet een beetje. Het wordt een boeiend debat in januari.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de versterking van het veiligheidskorps met het oog op de opening van de nieuwe gevangenis in Hasselt" (nr. 4747)
- de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps" (nr. 4775)

11.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): De oude gevangenissen van Hasselt en Tongeren worden gesloten. Ze worden vervangen door een nieuwe Hasseltse gevangenis waar plaats is voor 450 gevangenen. De opening werd verschoven naar het voorjaar van 2005. Na de opening dreigt een onrechtvaardige situatie te ontstaan bij de overbrenging van voorlopig gedetineerden naar het justitiepaleis. Hasselt krijgt binnenkort de Tongerse gedetineerden erbij en zal moeten instaan voor hun overbrenging. Met de huidige personeelsbezetting bij het veiligheidskorps dreigt een wanverhouding tussen Tongeren en Hasselt. Het is mij niet duidelijk hoe de 108 nieuwe leden van het veiligheidskorps worden verdeeld.

Wanneer wordt de nieuwe gevangenis geopend? Gebeurt de overbrenging van gedetineerde in fases? Komt er een nieuwe bestemming voor de oude gevangenissen? Erkent de minister de onrechtvaardigheid bij de overbrengingen? Komen er bijkomende mensen voor het veiligheidskorps in Hasselt?

corps de sécurité à Hasselt ?

11.02 Joseph Arens (cdH): Depuis plus de deux ans, les zones de police vivent dans l'attente de la réalisation des promesses du gouvernement en ce qui concerne la mise en place d'un corps de sécurité. Il serait actuellement composé d'une centaine de membres alors que vous en annoncez plus de 300 pour fin 2004 et, à terme, plus de 400. Vous avez dû prévoir un budget pour couvrir ces frais de personnel. Pouvez-vous transférer ces moyens aux zones de police pour leur permettre de continuer à avoir des agents de police supplémentaires pour assurer le transfert de détenus?

11.03 Minister Laurette Onkelinx (*en néerlandais*): La prison pourra accueillir ses premiers pensionnaires au cours du premier semestre de 2005. Tout dépend de la procédure de recrutement du personnel, actuellement en cours. Au mois de mars, les 170 premiers détenus en provenance de Tongres et de Hasselt seront transférés vers le nouvel établissement. La population carcérale sera ensuite étendue parallèlement à l'arrivée de membres du personnel supplémentaires. Le nombre de détenus devrait augmenter de 20 unités par semaine, si un nombre suffisant de membres du personnel peuvent entrer en service. Si tout va bien, la prison pourrait atteindre sa capacité maximale pour la fin des vacances. Dès qu'ils auront été vidés de leurs occupants, les anciens établissements seront transférés à la Régie des bâtiments. Les études relatives à leur nouvelle affectation sont encore en cours.

Le corps de sécurité devrait compter 310 agents, dont 108 sont déjà en service. Dans le cadre de la répartition entre les zones, il a été tenu compte des prisons et palais de justice existants et de la charge de travail par zone pour le transfert des détenus. Des discussions sont en cours à propos de la situation à Hasselt et à Tongres. A l'heure actuelle, le cadre est de quatre personnes pour Tongres et sept pour Hasselt. La charge que représente le transfert des personnes en détention provisoire n'augmentera pas de manière significative étant donné qu'il s'agit des mêmes personnes. Le nombre de transferts de personnes condamnées pourrait toutefois augmenter. Début 2005, je convoquerai les chefs de corps des zones de police de Hasselt et de Tongres ainsi que les responsables du corps de sécurité pour définir les modalités de fonctionnement. Je ne suis pas opposée à une augmentation du nombre d'agents de sécurité pour Hasselt et Tongres.

11.02 Joseph Arens (cdH): De politiezones wachten al meer dan twee jaar tot de regering haar beloften nakomt met betrekking tot de oprichting van een veiligheidskorps. Dat korps zou nu zo'n honderd man sterk zijn, terwijl u sprak van een getalsterkte van 300 man tegen eind 2004. Op langere termijn zou er zelfs meer dan 400 man ingezet kunnen worden. U heeft een budget moeten uittrekken voor die personeelskosten. Kan u dat geld niet overdragen aan de politiezones opdat zij extra politieagenten kunnen blijven betalen voor de overbrenging van gedetineerden?

11.03 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De gevangenis wordt in het eerste semester van 2005 geopend. Dit hangt af van de rekrutering van het personeel, die momenteel bezig is. In maart worden de eerste 170 gedetineerden van Tongeren en Hasselt overgebracht naar de nieuwe instelling. In een tweede fase wordt de populatie uitgebreid in combinatie met de aankomst van bijkomend personeel. Er komen ongeveer twintig gedetineerden bij per week, indien voldoende personeelsleden met hun dienst kunnen beginnen. Idealiter kan de gevangenis na de vakantie volledig bezet zijn. Van zodra de oude gevangenissen leeg zijn, worden ze overgedragen aan de Regie der Gebouwen. De studies over een nieuwe bestemming zijn nog bezig.

In het kader voor het veiligheidskorps is er sprake van 310 agenten, waarvan er nu al 108 in dienst zijn. Bij de verdeling tussen zones hield men rekening met de bestaande gevangenissen en justitiepaleizen en de werklast per zone bij de overbrenging van gedetineerden. Er zijn nu gesprekken bezig over de situatie Hasselt-Tongeren. Momenteel is het kader vier voor Tongeren en zeven voor Hasselt. De last van het aantal overbrengingen van voorlopig gehechten zal niet drastisch verhogen, omdat het over dezelfde populatie gaat. Het aantal overbrengingen van veroordeelden kan wel stijgen. Begin 2005 roep ik de korpschefs van de politiezones Hasselt en Tongeren en de verantwoordelijken van het veiligheidskorps bij mij om de werkingsmodaliteiten te bepalen. Ik ben niet tegen een uitbreiding van het aantal veiligheidsagenten voor Hasselt-Tongeren.

(*En français*) Concernant la question de M. Arens, 108 nouveaux membres viennent de rejoindre ce mois le corps de sécurité.

En ce qui concerne la zone de police d'Arlon, le cadre organique du corps prévoit 5 agents et non 10. Actuellement seuls deux postes sont occupés car il n'y avait que deux candidats.

La zone de police perçoit déjà un montant compensatoire de l'absence des membres du corps de sécurité et ce, depuis sa mise en place théorique.

Le gouvernement débat actuellement des modalités de mise à disposition de 300 membres de la police fédérale au sein des zones de police. A terme, 700 policiers fédéraux renforceront le niveau local.

11.04 Hilde Claes (sp.a-spirit): Si aucune date précise n'a encore été fixée pour l'ouverture de la prison, celle-ci se fera par étapes. Les anciennes prisons seront définitivement fermées, mais on ne connaît pas encore leur destination. La ministre ne s'oppose pas à l'augmentation du nombre d'agents de sécurité, mais il est regrettable qu'aucun agent supplémentaire n'ait encore été nommé. Le premier semestre de 2005 passera très vite.

11.05 Joseph Arens (cdH): J'espère que d'autres agents rejoindront les deux personnes présentes sur le terrain. J'interrogerai à nouveau le ministre de l'Intérieur sur le transfert des policiers fédéraux vers la zone.

Je suis vraiment surpris par le faible nombre d'agents prévus pour cette zone d'Arlon.

L'incident est clos.

12 Question de M. Bart Tommelein à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'envoi en possession de successions en déshérence" (n° 4749)

12.01 Bart Tommelein (VLD): Les bureaux des domaines sont chargés du recouvrement et de la gestion des successions en déshérence. Mais dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, les juges omettent de prendre en la matière les décisions nécessaires. Résultat : quatre-vingts successions sont encore pendantes actuellement.

La ministre en est-elle informée ? Que compte-t-

(*Frans*) Op de vraag van de heer Arens kan ik antwoorden dat in de loop van deze maand 108 nieuwe leden bij het veiligheidskorps in dienst zijn getreden.

Wat de politiezone van Aarlen betreft, telt de formatie van het korps vijf en geen tien agenten. Momenteel zijn maar twee plaatsen bezet vermits er zich slechts twee kandidaten hebben aangediend.

Sinds het veiligheidskorps, in theorie althans, operationeel is geworden, ontvangt de politiezone reeds een som ter compensatie van het feit dat de leden van dit korps er nog niet in dienst zijn getreden.

De regering onderzoekt momenteel de manier waarop 300 leden van de federale politie ter beschikking kunnen gesteld worden van de politiezones. Op termijn zullen 700 federale politiemensen het lokale niveau komen versterken.

11.04 Hilde Claes (sp.a-spirit): Er is nog geen precieze datum voor de opening van de gevangenis. Er komt wel een gefaseerde invoering. De oude gevangnissen zullen definitief sluiten, maar de nieuwe bestemming is nog niet gekend. De minister is niet tegen de uitbreiding van het aantal veiligheidsagenten, maar het is wel jammer dat er nog geen aantal wordt genoemd. Het eerste semester van 2005 zal er heel vlug zijn.

11.05 Joseph Arens (cdH): Ik hoop dat die twee mensen binnenkort versterking krijgen. Ik zal de minister van Binnenlandse Zaken nogmaals over de overdracht van federale politieambtenaren naar de zone ondervragen.

Het verbaast me sterk dat het veiligheidskorps van de zone Aarlen slechts uit zo'n beperkt aantal agenten zal bestaan.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inbezitstelling van erfloze nalatenschappen" (nr. 4749)

12.01 Bart Tommelein (VLD): De kantoren der domeinen zijn belast met het opvorderen en het beheer van erfloze nalatenschappen. In het gerechtelijk arrondissement Brussel laten de rechters echter na om hierover de nodige beslissingen te nemen. Tachtig nalatenschappen zijn momenteel nog hangende.

Is de minister hiervan op de hoogte? Wat zal de

elle faire pour amener les juges à statuer plus vite ?

minister doen om de rechters sneller tot een beslissing te laten komen?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): La procédure à suivre en matière de successions en déshérence est définie dans le Code civil. C'est ainsi que l'Etat doit demander l'envoi en possession au tribunal de première instance du ressort où la succession s'est ouverte. La procédure à suivre pour les successions vacantes est régie dans les Codes civil et judiciaire. Dans ce cadre, toute personne intéressée peut demander la désignation d'un curateur au tribunal de première instance.

12.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De te volgen procedure bij erfloze nalatenschappen staat beschreven in het Burgerlijk Wetboek. Zo moet de Staat de inbezitstelling vragen aan de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waar de nalatenschap is opge gevallen. De te volgen procedure bij onbeheerde nalatenschappen wordt geregeld in het Burgerlijk en het Gerechtelijk Wetboek. Elke belanghebbende kan daarbij aan de rechtbank van eerste aanleg de aanwijzing van een curator vragen.

J'interrogerai les autorités judiciaires à ce sujet et je communiquerai ses réponses à la commission. Je vous rappelle toutefois le principe de la séparation des pouvoirs.

Ik zal de gerechtelijke instanties hierover ondervragen en eventuele antwoorden doorspelen aan de commissie. Ik wijs wel op het principe van de scheiding der machten.

12.03 Bart Tommelein (VLD): Il convient de noter que les problèmes se posent surtout dans un arrondissement judiciaire déterminé.

12.03 Bart Tommelein (VLD): Het is opmerkelijk dat de problemen zich vooral voordoen in één bepaald gerechtelijk arrondissement.

Cela entraîne une perte importante de recettes non seulement pour l'État mais également pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Hierdoor misloopt niet alleen de Staat, maar ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heel wat inkomsten.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mesure permettant aux détenus en semi-liberté de prendre congé chaque semaine au lieu d'une fois tous les quinze jours" (n° 4550)

13 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de maatregel dat halve vrijen nu iedere week in verlof mogen gaan in de plaats van om de twee weken" (nr. 4550)

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Un détenu en 'semi-liberté' est un condamné qui peut quitter l'établissement pénitentiaire lorsque cela s'avère nécessaire dans le cadre de la préparation de sa remise en liberté, mais qui doit réintégrer l'établissement le jour même. La circulaire ministérielle 1756 stipule que les détenus en semi-liberté peuvent dorénavant sortir chaque week-end plutôt que tous les quinze jours comme c'était le cas auparavant. Cette mesure exaspère les détenus qui ont été mis sous surveillance électronique et sont donc constamment sous contrôle.

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Een 'halve vrije' is een veroordeelde die de strafinrichting kan verlaten wanneer dit nodig is om zijn invrijheidsstelling voor te bereiden, maar die nog dezelfde dag in de inrichting terug moet zijn. De ministeriële rondzendbrief 1756 bepaalt nu dat de halve vrijen elk weekend vrij hebben, in plaats van om de veertien dagen zoals vroeger. Dit is een doorn in het oog van mensen die onder elektronisch toezicht zijn geplaatst en permanent onder controle staan.

Comment la ministre explique-t-elle ce traitement de faveur dont bénéficient les détenus en semi-liberté ? Reconnaît-elle que cette situation peut avoir un impact sur le nombre de candidats au système de surveillance électronique ?

Wat zijn de argumenten van de minister voor deze gunstbehandeling van de halve vrijen? Erkent zij dat dit een weerslag kan hebben op het aantal kandidaten voor het systeem van elektronisch toezicht?

13.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Dans les établissements pénitentiaires, les détenus en semi-liberté sont hébergés de façon séparée pour diverses raisons. De ce fait, il est difficile d'organiser à leur attention des activités collectives durant les week-ends. En libérant ces détenus chaque week-end, nous leur permettons de mettre ces périodes de liberté à profit.

Rien n'indique que cette mesure entraînerait une réduction du nombre de candidats à la surveillance électronique. D'ailleurs, la surveillance électronique ne convient pas à tous les détenus en semi-liberté. J'examinerai l'opportunité d'étendre le congé pénitentiaire aux détenus sous surveillance électronique.

13.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Il s'agit bel et bien d'un traitement de faveur à l'égard des détenus en semi-liberté. Il convient de supprimer cette anomalie.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'intention du parquet de l'arrondissement de Bruges de prononcer moins souvent une peine de travail pour les condamnés toxicomanes" (n° 4750)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): La maison de justice de Bruges a constaté que 82 pour cent de toutes les peines de travail portent leurs fruits. En ce qui concerne les personnes condamnées qui souffrent d'un grave problème de toxicomanie, la peine de travail est toutefois un échec dans un cas sur trois. C'est pourquoi le parquet et les magistrats de l'arrondissement de Bruges ont décidé d'infliger à ces personnes essentiellement une peine d'emprisonnement avec sursis assortie d'une période de probation.

Comment la ministre réagit-elle à la décision des magistrats et du parquet de Bruges d'infliger moins de peines de travail aux toxicomanes ? Évoquera-t-elle cette décision au cours de la concertation avec les procureurs généraux ?

14.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): La maison de justice de Bruges a en effet informé les magistrats du parquet et les juges sur les peines de travail. Le pourcentage de réussite des peines de travail pour les condamnés toxicomanes est en effet inférieur à la moyenne. Le

13.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De halve vrijen worden in de gevangenisinstellingen om verschillende redenen afzonderlijk gehuisvest. Daarom is het moeilijk om voor hen tijdens de weekends collectieve activiteiten te organiseren. Door hen elk weekend vrij te geven, kunnen deze gedetineerden de periode die ze in vrijheid zijn, nuttig besteden.

Ik heb geen enkele aanwijzing dat er hierdoor minder kandidaten zijn voor het elektronische toezicht. Elektronisch toezicht is trouwens ook niet voor alle halve vrijen adequaat. Ik zal onderzoeken of het aangewezen is om het penitenciaire verlov uit te breiden tot de gedetineerden die onder elektronisch toezicht staan.

13.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het gaat hier wel degelijk om een voorkeursbehandeling voor de halve vrijen. Deze anomalie moet worden weggewerkt.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voornemen van het parket van het arrondissement Brugge om de werkstraf minder uit te spreken bij veroordeelden met een acuut drugprobleem" (nr. 4750)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het justitiehuis van Brugge stelde vast dat 82 percent van alle werkstraffen slaagt. Bij veroordeelden met een acuut drugprobleem mislukt de werkstraf echter in een op de drie gevallen. Daarom beslisten het parket en de magistraten van het arrondissement Brugge om veroordeelden met een acuut drugprobleem vooral een celstraf met uitstel onder probatie voor te schrijven.

Hoe reageert de minister op de Brugse beslissing om minder werkstraffen op te leggen aan drugverslaafden? Zal zij dit aankaarten op het overleg met de procureurs-generaal?

14.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het Brugse justitiehuis gaf parketmagistraten en rechters inderdaad feedback over de werkstraffen. Het slaagpercentage van daders van druggelieerde feiten bij werkstraffen ligt inderdaad onder het gemiddelde. Dit geeft echter geen aanleiding tot

parquet de Bruges n'a toutefois pas l'intention de changer de politique. J'ai obtenu la garantie que le parquet continuera à requérir des peines de travail lorsque le dossier s'y prête.

Il revient ensuite au tribunal de trancher. La fixation de la peine n'a en aucun cas fait l'objet d'un accord entre les juges brugeois. La décision reste individuelle. Je prends simplement acte de la position légitime du tribunal de Bruges et n'aurai donc pas à évoquer le sujet devant le collège des procureurs généraux.

14.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Les déclarations du parquet et du tribunal de Bruges aux médias ne correspondent pas à ce qu'ils ont déclaré à la ministre. Le responsable de la maison de justice de Bruges a par ailleurs confirmé la déclaration selon laquelle les toxicomanes ne subiraient pas de peine de travail, bien que la ministre dise le contraire. Je vais suivre ce dossier.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les enfants maltraités" (n° 4758)

15.01 Martine Taelman (VLD): Il ressort de chiffres avancés par le professeur Peter Adriaenssens, directeur du Vertrouwenscentrum voor Kindermishandeling de Louvain, que dans le Brabant flamand, mille enfants au moins par an sont victimes de maltraitance. Il s'agit donc d'un problème grave qui appelle des mesures adéquates. En Belgique, le secret de l'instruction entrave toute collaboration étroite entre les services de secours, la police et le parquet. Dans 25 à 30 pour cent des dossiers, les services précités collaborent toutefois de manière informelle. Les choses pouvant toujours être améliorées, le Vertrouwenscentrum plaide en faveur de la mise sur pied d'un projet pilote dans le cadre duquel il collaborerait étroitement avec la justice.

La ministre dispose-t-elle de chiffres relatifs à la maltraitance d'enfants, ventilés par province ? Quelle est son point de vue à propos de la collaboration proposée par le Vertrouwenscentrum ?

15.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Pour l'instant, je ne dispose que des chiffres par rubrique générale des dossiers au parquet. Je fournirai les données demandées dès qu'elles seront disponibles.

een beleidswijziging bij het Brugse parket. Ik kreeg de verzekering dat het parket nog steeds werkstraffen zal vorderen als het dossier zich daartoe leent.

De rechtbank moet vervolgens een beslissing treffen. De Brugse rechters hebben onderling zeker geen afspraken gemaakt over de straftoemeting. Dat blijft een individuele beslissing. Ik neem gewoon acte van het terechte standpunt van de Brugse rechtbank en hoef dus niets aan te kaarten op het college van procureurs-generaal.

14.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Wat het parket en de rechtbank van Brugge verklaarden aan de media, verschilt van wat ze de minister meedeelden. De verantwoordelijke van het justitiehuis in Brugge heeft overigens de uitspraak bevestigd dat er geen werkstraffen worden opgelegd aan druggebruikers, al kan dat volgens de minister wel. Ik zal dit dossier opvolgen.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "mishandelde kinderen" (nr. 4758)

15.01 Martine Taelman (VLD): Uit cijfers van professor Peter Adriaenssens, directeur van het Leuvens Vertrouwenscentrum voor Kindermishandeling, blijkt dat in Vlaams-Brabant jaarlijks minstens duizend kinderen worden mishandeld. Dit is dus een ernstig probleem dat een juiste aanpak verdient. In België belet het geheim van het onderzoek een nauwe samenwerking tussen de hulpverleners, de politie en het parket. Wel bestaan er in 25 tot 30 procent van de dossiers informele samenwerkingsverbanden. Omdat dit nog beter kan, vraagt het Vertrouwenscentrum om een proefproject op te starten waarin het nauw met Justitie zou samenwerken.

Beschikt de minister over cijfers per provincie in verband met kindermishandeling in België? Hoe staat de minister tegenover de door het Vertrouwenscentrum voorgestelde samenwerking?

15.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Voorlopig beschik ik enkel over de cijfers per algemene rubriek van de dossiers op het parket. Ik zal de gevraagde gegevens bezorgen van zodra ze beschikbaar zijn.

Les rubriques générales comportent notamment la sous-rubrique 'maltraitance des enfants', laquelle regroupe les rubriques 'coups et blessures volontaires', 'viol et atteintes aux bonnes mœurs', et 'débauche et exploitation sexuelle'.

Le collège des procureurs généraux a décidé le 24 novembre de ne plus consulter pour les questions orales que les statistiques déjà publiées par le collège. Je propose donc qu'à l'avenir la demande de chiffres s'effectue par le biais d'une question écrite.

J'ai demandé au collège de communiquer d'ici au 14 janvier les chiffres relatifs à la maltraitance d'enfants. Les chiffres de la police et de la justice ne sont pas les seuls importants, il faut y ajouter ceux des services extrajudiciaires d'aide aux victimes. Je me réfère à ce sujet aux ministres communautaires.

Je soutiens l'initiative du professeur Adriaenssens et suis favorable à une collaboration plus étroite entre tous les services.

Outre le secret de l'instruction, il faut aussi respecter le secret professionnel. Avec la loi du 28 novembre 2004 concernant la protection pénale des mineurs d'âge, on a déjà fait un grand pas en avant. Il est désormais prévu un droit de déclaration qui supprime l'obligation de déclaration, de sorte qu'un équilibre subsiste entre la protection de la relation de confiance et la nécessité éventuelle d'intervenir.

J'apporte mon soutien à la coopération actuelle. Les accords de coopération peuvent être globaux ou porter spécifiquement sur des dossiers concrets. Il faut toujours des accords clairs de sorte que chaque catégorie professionnelle puisse jouer son rôle comme elle le conçoit et dans le respect de sa déontologie.

15.03 Martine Taelman (VLD): Je suis heureuse que la ministre réagisse positivement à cette initiative et je note que je pourrai disposer des chiffres nécessaires en janvier.

L'incident est clos

la discussion de l'interpellation et des questions se termine à 12h.23.

De algemene rubrieken omvatten onder meer de deelrubriek kindermishandeling, met daarin de rubrieken vrijwillige slagen en verwondingen, verkrachting en aanslagen op de goede zeden, en ontucht en seksuele uitbuiting.

Het college van procureurs-generaal heeft op 24 november beslist om voor mondelinge vragen alleen nog de statistieken te raadplegen die reeds door het college werden gepubliceerd. Ik suggereer dus om in het vervolg via een schriftelijke vraag cijfers op te vragen.

Ik heb het college verzocht om tegen 14 januari de cijfers betreffende kindermishandeling te bezorgen. Niet alleen de cijfers van politie en gerecht zijn belangrijk, ook deze van de buitengerechtelijke diensten die hulp bieden aan de slachtoffers. Daarvoor verwijs ik naar de gemeenschapsministers.

Ik steun het initiatief van professor Adriaenssens en ben voorstander van een nauwere samenwerking tussen alle diensten.

Naast het geheim van het onderzoek, is er ook het beroepsgeheim. Met de wet van 28 november 2004 betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen werd reeds een belangrijke stap gezet. Er bestaat voortaan een meldingsrecht, geen meldingsplicht, zodat er een evenwicht blijft tussen de bescherming van de vertrouwensrelatie en de mogelijke noodzakelijkheid om op te treden

Ik ondersteun de huidige samenwerking. De samenwerkingsverbanden kunnen globaal zijn of toegespitst op concrete dossiers. Er moeten steeds duidelijke afspraken zijn, zodat elke beroepsgroep kan deelnemen vanuit haar eigen perspectief en plichtenleer.

15.03 Martine Taelman (VLD): Ik ben blij dat de minister positief staat tegenover het initiatief en noteer dat ik in januari over de nodige cijfers zal kunnen beschikken.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 12.23 uur.